



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

CEP/2004/9
9 August 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ
(Одиннадцатая сессия, Женева, 13-15 октября 2004 года)
(Пункт 3 предварительной повестки дня)

**ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ ПРЕЗИДИУМА КОМИТЕТА
ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ**

(Женева, 8 июня 2004 года)

Подготовлен секретариатом в консультации с Председателем

I. ОТКРЫТИЕ ЗАСЕДАНИЯ И УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

1. Функции председателя на заседании Президиума исполнил г-н Заал Ломтадзе (Грузия), в работе заседания приняли участие г-жа Нарин Панарити (Албания), г-жа Хелена Чижкова (Чешская Республика), г-н Йон Кан (Швеция), г-н Юрг Шнайдер (Швейцария) и г-жа Лайнет Пултон (Соединенные Штаты Америки).
2. Президиум утвердил свою повестку дня, подготовленную секретариатом в консультации с Председателем.

**II. ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С ПЯТЬДЕСЯТ
ДЕВЯТОЙ СЕССИЕЙ КОМИССИИ**

3. Г-н Кай Берлунд, Директор Отдела окружающей среды и населенных пунктов ЕЭК ООН, проинформировал Президиум о решениях, принятых Комиссией на ее пятьдесят девятой сессии (24-26 февраля 2004 года) и представляющих интерес для Комитета, уделив особое внимание предстоящей реформе ЕЭК ООН.

4. В этой связи было поручено подготовить всесторонний доклад о состоянии ЕЭК ООН в целях выработки рекомендаций, определяющих необходимость изменения роли, мандата и функций ЕЭК ООН в свете перемен, происходящих в европейской системе институтов, для обеспечения актуальности и эффективности ее деятельности в новом контексте. Группа экспертов по программе работы подготовила круг ведения для консультанта. Однако на своем специальном совещании в мае Комиссия не приняла решения ни о назначении консультанта, ни о финансировании деятельности. Еще одно специальное совещание намечено провести с этой целью 2 июля. Как только консультант будет назначен, он приступит к оценке текущей деятельности ЕЭК ООН, в том числе путем проведения консультаций и бесед с представителями секретариата и основных вспомогательных органов. Ожидается, что к декабрю 2004 года будет подготовлен доклад для представления Комиссии на ее следующей ежегодной сессии в феврале 2005 года.

III. ИТОГИ РЕГИОНАЛЬНОГО ФОРУМА ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ РЕШЕНИЙ В ОБЛАСТИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ

5. Г-н Берлунд представил информацию об итогах Регионального форума по осуществлению решений в области устойчивого развития (Женева, 15-16 января 2004 года) и двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию (Нью-Йорк, 14-30 апреля 2004 года).

6. Председатель Регионального форума по осуществлению г-жа Маргарет Бекет (Соединенное Королевство) – Государственный секретарь по делам окружающей среды, продовольствия и сельских районов – представила краткий доклад Председателя на региональном заседании, организованном в рамках двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию. В ходе последовавшей дискуссии представители других регионов сделали заявления, в которых они подчеркнули особую роль ЕЭК ООН в глобальном контексте в качестве источника примеров надлежащей практики, которые они могли бы использовать. Они, в частности, хотели бы ознакомиться с опытом использования правовых документов, проведения обзоров эффективности экологической деятельности, а также осуществления таких программных процессов, как "Окружающая среда для Европы".

7. Президиум высоко оценил усилия, предпринятые секретариатом ЕЭК ООН по организации Регионального форума по осуществлению, и приветствовал его итоги. Президиум также высказал мнение о необходимости продолжения практики организации региональных совещаний по осуществлению, которые должны проводиться достаточно заблаговременно до начала сессии Комиссии по устойчивому развитию.

8. В целях совершенствования организации и технического обеспечения будущих совещаний и развития более активного и динамичного диалога было рекомендовано ограничивать обсуждения двумя или тремя конкретными и практическими темами и предусматривать лишь краткие выступления, возможно с показом слайдов, после чего предлагать участникам задавать вопросы.

9. Для облегчения подготовительных мероприятий на национальном уровне и обеспечения широкого и активного участия всех соответствующих секторов было сочтено целесообразным возлагать общую ответственность за координацию данного процесса на руководителей самого высокого уровня, например на премьер-министров. Аналогичным образом, в рамках ЕЭК ООН главную ответственность за проведение подготовительных мероприятий на региональном уровне должен по-прежнему нести Исполнительный секретарь.

10. На глобальном уровне положение стран с переходной экономикой региона ЕЭК ООН не является предметом повышенного внимания, и их проблемы зачастую отодвигаются на второй план по отношению к проблемам развивающихся стран. С учетом этого чрезвычайно важно продолжить работу по решению их проблем на региональном уровне, а также заострять на них внимание во всех докладах председателей региональных подготовительных совещаний, предназначенных для представления на глобальных форумах.

11. Президиум принял решение рекомендовать данный вопрос, наряду с вопросом о роли Комитета в этом процессе, для обсуждения Комитетом на его одиннадцатой сессии.

IV. ПРОЕКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

12. Президиум обсудил проект повестки дня одиннадцатой сессии Комитета, подготовленный секретариатом. Повестка дня была одобрена с незначительными поправками, касающимися, в частности, порядка обсуждения пунктов, который состоит в том, что пункты, требующие решения Комитета, будут обсуждаться перед пунктами, представляемыми только для информации. Секретариату было предложено подготовить окончательный вариант проекта повестки дня и внести поправки в программу работы с учетом порядка приоритетности вопросов.

13. Президиум также высказал идею о том, что так называемая "Киевская таблица" должна иллюстрировать то, каким образом действия, вытекающие из Киевской декларации, отражены в программе работы Комитета.

V. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ КОМИТЕТА (2004-2005 годы)

14. Президиум обсудил ход осуществления программы работы Комитета, уделив особое внимание пунктам, перечисленным ниже в разделах А-Е.

A. Обзоры результативности экологической деятельности

15. Секретариат представил информацию об обзорах результативности экологической деятельности (ОРЭД) в Боснии и Герцеговине и Таджикистане, а также о добровольных промежуточных докладах подвергшихся обзору стран об осуществлении ОРЭД, которые будут представлены для обсуждения на одиннадцатой сессии Комитета.

16. Президиум также обсудил возможный состав Группы экспертов, мандат которой предлагается возобновить, на основе предложений, выдвинутых секретариатом. Делегаты из Швеции, Соединенных Штатов и Чешской Республики выразили готовность предложить кандидатуры членов данной Группы. Было принято решение провести дополнительные консультации для подготовки окончательного списка кандидатов, который будет представлен Комитету для утверждения.

B. Образование в целях устойчивого развития

17. Г-н Йон Кан проинформировал Президиум о подготовке проекта стратегии в области образования в интересах устойчивого развития, который будет обсужден Целевой группой на ее втором совещании в июле 2004 года. Была также представлена информация о других смежных мероприятиях в регионе.

18. Комитету будет предложено одобрить проект стратегии и дать рекомендации по программе Совместного совещания представителей высокого уровня министерств окружающей среды и образования, которое в предварительном порядке намечено на февраль 2005 года для принятия данной стратегии.

C. Природоохранная стратегия для стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА)

19. Г-н Берлунд проинформировал Президиум об итогах совещания, созванного Целевой группой по осуществлению Программы действий по охране окружающей среды для стран Центральной и Восточной Европы (Целевой группы по ПДООС) Организации

экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) в целях оказания содействия в реализации Природоохранной стратегии ВЕКЦА (Париж, апрель 2004 года). Было сообщено, что принявшие в нем участие организации, а именно ЕЭК ООН, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Европейское агентство по окружающей среде (ЕАОС) и Региональные природоохранные центры (РПЦ) приняли меры по координации своей деятельности в целях оказания содействия достижению целей Стратегии.

20. Председатель г-н Ломтадзе проинформировал Президиум о подготовке совещания министров "Киев+1", которое состоится в Грузии в октябре 2004 года. Второе подготовительное совещание намечено провести в сентябре в Республике Молдове. Он заявил, что Природоохранная стратегия является одним из наиболее полезных инструментов повышения экологических стандартов в этом субрегионе. Он также выразил надежду, что она окажет стабилизирующий эффект на природоохранный сектор в условиях частых изменений на правительственном уровне. Он также подчеркнул, что страны ВЕКЦА должны сообщить, в какой мере они могут задействовать свои собственные ресурсы для ее реализации.

21. Залогом успешной реализации Стратегии является участие стран субрегиона, а также поддержка со стороны международных организаций. Для того чтобы избежать накладок в работе, например в части различных требований, касающихся представления отчетности и мониторинга, необходима также координация с другими смежными видами деятельности и программами. Комитету было предложено продолжить обсуждение Стратегии для ВЕКЦА на своей одиннадцатой сессии, включая возможные пути более эффективного оказания поддержки ее реализации в рамках деятельности по осуществлению его программы работы (например, ОРЭД, мониторинг состояния окружающей среды и природоохранные конвенции).

D. Коммуникационная стратегия

23. Секретариат представил проект плана коммуникационной стратегии, подготовленный при поддержке консультанта. Помимо повышения уровня осведомленности о процессе "Окружающая среда для Европы" за счет пропаганды его достижений и поощрения контактов между заинтересованными сторонами, данная стратегия призвана открыть дополнительные возможности мобилизации средств для мероприятий по осуществлению в рамках этого процесса. Ожидается, что на основе замечаний, представленных Комитетом по проекту на его одиннадцатой сессии, будет

подготовлен окончательный вариант данной стратегии, который будет представлен для утверждения Комитету в 2005 году.

24. Президиум призвал секретариат привлечь к разработке стратегии все заинтересованные стороны и использовать в максимальной возможной степени уже существующие стратегии коммуникации.

25. Президиум предложил Комитету представить замечания по стратегии на его одиннадцатой сессии.

Е. Многосторонние природоохранные соглашения ЕЭК ООН: совещание Президиума Комитета и руководящих органов конвенций

26. Президиум рассмотрел результаты и последующие мероприятия по итогам неофициальной консультации с представителями руководящих органов природоохранных конвенций ЕЭК ООН, которая состоялась накануне, 7 июня 2004 года.

27. В общем и целом консультация прошла успешно. Открытый характер обсуждений задач и проблем, стоящих перед руководящими органами различных конвенций в рамках своей деятельности по осуществлению может содействовать развитию сотрудничества между руководящими органами конвенций. Для того чтобы намеченное на следующий год обсуждение вопросов финансирования было максимально полезным, Президиум принял решение обратиться к руководящим органам конвенций с просьбой составить перечень конкретных текущих и планируемых мероприятий по наращиванию потенциала в целях содействия в работе по осуществлению.

28. Комитет призван сыграть определенную роль в проведении работы, которая позволила бы странам взять на себя дополнительные обязательства по осуществлению конвенций. Страны из других регионов также пользуются надлежащей практикой и знаниями региона ЕЭК ООН, применяя принципы, закрепленные в конвенциях, даже не становясь в обязательном порядке их сторонами.

VI. ПОДГОТОВКА ЧЕТВЕРТОЙ КОНФЕРЕНЦИИ МИНИСТРОВ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

29. Г-жа Хелена Чижкова проинформировала Президиум о последних мероприятиях по подготовке Конференции министров окружающей среды и здравоохранения, которая состоится в Будапеште 23-25 июня 2004 года. Секретариат представил информацию о своем участии в Конференции, в том числе о заявлении исполняющего обязанности

заместителя Исполнительного секретаря г-на Патриса Робино, о групповом обсуждении министрами вопросов осуществления Общеввропейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ), о параллельных мероприятиях, посвященных Протоколам по стратегической экологической оценке и по регистрам выбросов и переноса загрязнителей, о неофициальной консультации по Протоколу по вопросам воды и здравоохранения, которая будет предшествовать Конференции, а также о выставочном стенде.

30. Президиум принял решение о том, что его Председатель сделает заявление на Будапештской конференции в ходе обсуждения вопроса о будущем процесса "Окружающая среда и здоровье" и расскажет об итогах Киевской конференции и роли Комитета в деле мониторинга осуществления принятых в Киеве решений.

31. Бюро также обсудило новые кандидатуры на роль представителей природоохранного сектора в рамках Европейского комитета по охране окружающей среды и здоровья, которые будут избраны Комитетом на его одиннадцатой сессии.

VII. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РЕГИОНАЛЬНОГО СОВЕТНИКА ЕЭК ООН

32. Г-н Бо Либерт, Региональный советник ЕЭК ООН по вопросам окружающей среды, проинформировал Президиум о своей деятельности в связи с программой работы Комитета, в том числе о своем сотрудничестве с руководящими органами конвенций и работе, связанной с ОРЭД. Он упомянул о ряде проектов по наращиванию потенциала в странах ВЕКЦА в вопросах водоснабжения, энергетики и качества воздуха. Весьма продуктивным оказалось сотрудничество с ОБСЕ в ряде областей. Было указано, что повышенного внимания заслуживают Балканский регион и Кавказ.

VIII. ФИНАНСОВАЯ ПОМОЩЬ СТРАНАМ С ПЕРЕХОДНОЙ ЭКОНОМИКОЙ И ВЗНОСЫ СТРАН В ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ ЕЭК ООН

33. Секретариат представил информацию о текущем состоянии Целевого фонда для оказания помощи участию представителей стран с переходной экономикой в совещаниях Комитета (ТФАКТ). В этом году средства Целевого фонда позволяют покрыть расходы имеющих на то право участников одиннадцатой сессии Комитета, однако для оказания поддержки участникам будущих совещаний необходимо обеспечить непрерывное пополнение средств Целевого фонда.

34. Для рассмотрения Комитетом на его одиннадцатой сессии будут представлены обновленные критерии оказания финансовой помощи.

IX. СЛЕДУЮЩЕЕ ЗАСЕДАНИЕ

35. Президиум принял решение провести свое следующее заседание 13 октября 2004 года в 8 час. 00 мин.
